



15. Boarding Student Pledge of conduct

To be read, signed and dated by the boarding student and his/her parents.

You and your parents have chosen for you to stay at the dorm either part time (5 days a week) or full time, including weekends. This provides you with an opportunity to learn **autonomy and responsibility**. You will enjoy some unsupervised free time, time during which you will need to demonstrate your ability to organize yourself in terms of planning and schedule, to respect rules and guidelines given by adults for your own safety, and finally learn to become **a responsible young adult**. Nacel France staff will help you with this process and our staff will be available for you anytime to assist you with any questions or concerns. We hold high standards for our students and expect that they behave in a responsible manner. They are expected to be good representatives of their home countries. Please read the following statements and sign your name below as a pledge to uphold these standards of conduct.

Vous et vos parents avez choisi l'hébergement en internat soit à temps partiel (5 jours par semaine), soit à plein temps, weekends compris. Cela vous donne l'occasion d'apprendre l'autonomie et la responsabilité. Vous profiterez de temps libres non surveillés pendant lequel vous devrez démontrer votre capacité à vous organiser en termes de planification et de calendrier, à respecter les règles et directives données par les adultes pour votre propre sécurité et à apprendre à devenir un jeune adulte responsable. Le personnel de Nacel France vous aidera dans ce processus et notre personnel sera disponible pour vous aider à tout moment pour toute question ou préoccupation. Nous appliquons des normes élevées à nos élèves et attendons d'eux qu'ils se comportent de manière responsable. Ils sont censés être de bons Ambassadeurs de leurs pays d'origine. Veuillez lire les déclarations suivantes et les signer ci-dessous pour garantir votre engagement à respecter ces normes de conduite.

1. I confirm that *I have read, understood and that I accepted* the **general Student Pledge of Conduct**, the **General Agreement** as well as the **Student Handbook** (prohibited behaviors listed on pages 14 to 18 of the Student Handbook) and **Dorm rules** and that *I am committed to respect the rules and procedures* as described on these documents. Je confirme avoir lu, compris et accepté les engagements généraux de conduite de l'élève, l'Accord général ainsi que le manuel de l'élève (comportements interdits répertoriés aux pages 14 à 18 du manuel de l'élève) et les règles de l'internat et je m'engage à respecter les règles et procédures décrites dans ces documents.
2. I confirm that *I have read, understood and that I accepted* that any misbehavior at the dorm will lead to **Disciplinary Decisions and Actions** as described on the **Student Handbook** (pages 19 to 21) and the **Weekend Dorm Handbook**. Je confirme avoir lu, compris et accepté que toute mauvaise conduite à l'internat entraînera des décisions et des actions disciplinaires telles que décrites dans le manuel de l'élève (pages 19 à 21) et le manuel de l'internat du weekend.
3. I understand that the weekdays and weekend staff, in charge of the supervision of the dorm, will make sure that the rules described in the above mentioned documents will be *strictly respected*. Je comprends que le personnel en charge de la supervision de l'internat en semaine et le weekend veillera à ce que les règles décrites dans les documents susmentionnés soient strictement respectées.
4. **Alcohol and drug possession, consumption or distribution of drugs or alcohol in or outside the campus is strictly prohibited** and will result in immediate disciplinary action **up to and including expulsion**. Suspicion of drug or alcohol use may lead to referral to a medical facility or legal authorities. **We (myself and my parents) understand and accept that I may be required by the dorm staff to proceed to alcohol and drug testing (including blood and urine testing)**. La possession, la consommation ou la distribution de drogue ou d'alcool sur le campus ou à l'extérieur de celui-ci est strictement interdite et entraînera des mesures disciplinaires immédiates pouvant aller jusqu'à l'exclusion. Les soupçons de consommation de drogue ou d'alcool peuvent conduire à une consultation médicale et/ou une alerte aux autorités judiciaires. Nous (mes parents et moi-même) comprenons et acceptons que le personnel de l'internat puisse me demander de subir des tests de dépistage d'alcool et de drogue (y compris des analyses de sang et d'urine).
5. *I'm committed to respect schedules and guidelines*, including the weekend routine, transportation times and organization, report times, curfews, lights off times, quiet times, breakfast and dinner times and *I'm committed to respect the dorm property and belongings as well as the dorm staff at all times*. Je m'engage à respecter les horaires et les directives, y compris la routine du weekend, les horaires de transport et d'organisation, les horaires et lieux de rendez-vous, les couvre-feux, les heures de repos, les heures des petits déjeuners, des



déjeuner et des dîners, et à respecter les biens de l'internat ainsi que le personnel de l'internat à tout moment.

6. I will have a switched on mobile phone with me during unsupervised free times and will make sure to have enough credit and battery on it to be reachable at all times. J'aurai un téléphone portable allumé avec moi pendant les heures libres non surveillées et m'assurerai d'avoir assez de crédit et de batterie pour être joignable à tout moment.
7. We (myself and my parents) understand that I will spend **unsupervised free times** on Saturdays and Sundays during the day, and that I should use this time to discover the city, visit museums, attend cultural events, make sports, relax at the residence, do homework, go to the cinema or do shopping (etc.) and that I should always have safety guidelines in mind, avoid dangerous situations and areas, take care of my belongings, ask for assistance from others (including our weekend staff) if needed, and try to always be with at least another student when I'm out of the campus. Nous (mes parents et moi-même) comprenons que je passerai des heures libres non surveillées les samedis et les dimanches pendant la journée et que je devrai utiliser ce temps pour découvrir la ville, visiter des musées, assister à des manifestations culturelles, faire du sport, vous détendre à la résidence, faire mes devoirs, aller au cinéma ou faire des achats (etc.) et que je devrai toujours avoir à l'esprit les consignes de sécurité, éviter les situations et zones dangereuses, prendre soin de mes affaires, demander l'aide d'autres personnes (y compris notre personnel du weekend) si nécessaire, et essayez de toujours être avec au moins un autre élève lorsque je suis hors du campus.

I _____ (student name) pledge to uphold the above standards of conduct at the dorm. Je m'engage (nom de l'élève) à respecter les normes de conduite susmentionnées à l'internat.

Student Signature and Date _____

Signature de l'élève et date

We, _____, (parents names) are committed to help and convince our child to respect the above listed rules at the dorm and will accept any disciplinary decision or action taken by the staff, as well as any drug and alcohol testing if required. Nous, (noms de parents), nous nous engageons à aider et à convaincre notre enfant de respecter les règles susmentionnées à l'internat et accepterons toute décision disciplinaire ou mesure prise par le personnel, ainsi que tout test de dépistage de drogue et d'alcool, le cas échéant.

We provide you with a mobile phone number where we can be reached anytime if the staff urgently needs to get in touch with us: + _____ (please include country code)

Nous vous fournissons un numéro de téléphone mobile où nous pouvons être contactés à tout moment si le personnel a un besoin urgent de nous contacter: + (veuillez inclure le code du pays)

We allow our child to leave the campus on weekdays to attend sport training sessions, sport competitions and music lessons off campus (please tick if you allow this) Nous permettons à notre enfant de quitter le campus en semaine pour assister à des séances d'entraînement sportif, des compétitions sportives et des cours de musique hors campus (veuillez cocher cette case si vous le permettez).

I understand that this authorization as well as unsupervised free time may be suspended at any time, for disciplinary or safety measures, by Nacel France. Je comprends que cette autorisation ainsi que les temps libres non surveillés peuvent être suspendus à tout moment, par mesures disciplinaires ou de sécurité, par Nacel France.

Parents Signatures (both) and Date _____

Signature des Parents et Date